

Gemeinde PULS

wittenbach 

77. Jahrgang | 19. Juli 2018

GZA 9300 Wittenbach



Inhalt Nr. 29–31

- 2 Gemeinde
- 7 Vereine
- 8 Pulsmesser
- 9 Evangelisch
- 10 Katholisch
- 15 Impressum

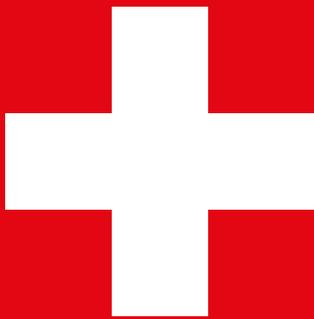
Bundesfeier

Dienstag, 31. Juli 2018
auf dem Zentrumsplatz Oedenhof in Wittenbach

Detailprogramm siehe Innenseite

Bundesfeier 2018

**Dienstag, 31. Juli 2018, Zentrumsplatz Oedenhof,
grosses Festzelt**



- + Die Wittenbacher Bundesfeier findet wiederum am Vorabend des 1. August statt
- + Patronat: Arbeitsgruppe Kultur
- + Festwirtschaft: Feuerwehrverein
- + Feuerwerk: Kleines Feuerwerk nach dem Lampionumzug der Kinder (Vulkane); private Feuerwerke auf dem Festplatz bitte unterlassen!

Programm

- 18.00 Uhr Eröffnung der Festwirtschaft
19.45 Uhr Konzert der Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach
21.00 Uhr Begrüssung durch Thomas Zünd, Gemeinderat
Festrede Hanspeter Trütsch,
ehemaliger Bundeshausredaktor SRG
21.40 Uhr Lampionumzug: Die Kinder sind herzlich eingeladen,
mit ihren Lampions am Umzug teilzunehmen
22.00 Uhr Nationalhymne mit Musikgesellschaft Konkordia
Anschliessend Musik mit DJ Ferdi
01.00 Uhr Ende des Musikbetriebes
02.00 Uhr Ende der Festwirtschaft

Der Gemeinderat, die Arbeitsgruppe Kultur und der Feuerwehrverein laden die Bevölkerung herzlich zur Teilnahme ein und freuen sich auf eine stimmungsvolle Bundesfeier.

Puls macht Sommerpause

Sommerzeit ist auch Ferienzeit. Auch der Puls macht eine Sommerpause und wird nächstes Mal am 9. August 2018 wieder in den Haushalten verteilt werden. Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.

Ratskanzlei Wittenbach

Drei Kandidaten für das Gemeindepräsidium

Für das Amt des Wittenbacher Gemeindepräsidenten sind bis Ende der Frist von Freitag, 13. Juli 2018, drei Wahlvorschläge eingegangen. Es stellen sich zur Wahl:

- Georges Gladig, FDP, Jg. 1957, Betriebswirt / Finanzplaner / Schulratspräsident der regionalen Oberstufenschulgemeinde Grünau, wohnhaft in Wittenbach
- Oliver Gröble, parteilos, Jg. 1968, Rechtsanwalt, wohnhaft in Wittenbach
- Norbert Näf, CVP, Jg. 1967, pat. Rechtsagent / Fachmann Bau und Umwelt GFS, wohnhaft in Heiden

Die Wahl findet am 23. September 2018 statt. Sollte im ersten Wahlgang keiner der Kandidaten das Absolute Mehr erreichen, findet am 25. November 2018 ein zweiter Wahlgang statt.

Für den freiwerdenden Gemeinderatssitz aufgrund des Rücktritts von Gemeinderat Thomas Zünd stellt sich am 23. September 2018 Silvia Schlegel (SP, Jg. 1976, Familienfrau / Sachbearbeiterin Rechnungswesen, wohnhaft in Wittenbach) zur Wahl.

Ratskanzlei Wittenbach

Umleitung auf Studerswilerweg

Die Umsetzung der Infrastrukturprojekte im Zentrum ist mit Einschränkungen und Behinderungen verbunden. Aufgrund des Wasserbauprojekts Studerswilerbach ist aktuell der Ausgang der Studerswilerstrasse in die Romanshorerstrasse gesperrt. Die Zufahrt zur Studerswilerstrasse ist nun zwischen den beiden Liegenschaften Romanshorerstrasse 29 und 31 (Cavallino) gewährleistet, wo normalerweise kein Zugang ist. Die Wegfahrt von der Studerswilerstrasse in die Romanshorerstrasse erfolgt über den Studerswilerweg zur Wiesenstrasse, dann in die Höhen- und Erlackerstrasse und schliesslich in die Romanshorerstrasse. Die Verantwortlichen sind sich bewusst, dass dies keine optimale Lösung darstellt. Andere Möglichkeiten wurden geprüft, jedoch kann zum aktuellen Zeitpunkt bedauerlicherweise keine bessere Umleitungsvariante umgesetzt werden. Auf dem Studerswilerweg, wo üblicherweise ein Fahrverbot gilt, ist nun insbesondere für die Velofahrer und Fussgänger erhöhte Vorsicht geboten, da der Weg nun einspurig befahren wird. Diese Umleitung besteht voraussichtlich bis Ende August 2018. Je nach Baufortschritt wird geprüft, ob bereits früher eine bessere Lösung umgesetzt werden kann. Die Bauverwaltung entschuldigt sich für die Unannehmlichkeiten und hofft auf das Verständnis der Betroffenen.

weise kein Zugang ist. Die Wegfahrt von der Studerswilerstrasse in die Romanshorerstrasse erfolgt über den Studerswilerweg zur Wiesenstrasse, dann in die Höhen- und Erlackerstrasse und schliesslich in die Romanshorerstrasse. Die Verantwortlichen sind sich bewusst, dass dies keine optimale Lösung darstellt. Andere Möglichkeiten wurden geprüft, jedoch kann zum aktuellen Zeitpunkt bedauerlicherweise keine bessere Umleitungsvariante umgesetzt werden. Auf dem Studerswilerweg, wo üblicherweise ein Fahrverbot gilt, ist nun insbesondere für die Velofahrer und Fussgänger erhöhte Vorsicht geboten, da der Weg nun einspurig befahren wird. Diese Umleitung besteht voraussichtlich bis Ende August 2018. Je nach Baufortschritt wird geprüft, ob bereits früher eine bessere Lösung umgesetzt werden kann. Die Bauverwaltung entschuldigt sich für die Unannehmlichkeiten und hofft auf das Verständnis der Betroffenen.

Bauverwaltung Wittenbach

Helikopter für das Ersatzrasenspielfeld im Einsatz



Am letzten Donnerstag wurden die sechs Beleuchtungsmasten für das Ersatzrasenspielfeld bei der Sportanlage Grüntal mit Hilfe eines Helikopters gestellt. Unter den neugierigen Blicken einiger Zuschauer verrichteten die Verantwortlichen in Präzisionsarbeit ihren Auftrag. Das Helikopterspektakel dauerte rund 30 Minuten und verlief problemlos.

Bauverwaltung Wittenbach

Naturraum Sitter aufwerten

Zusammen mit der Stadt St.Gallen, der Gemeinde Gaiserwald und der REGIO Appenzell AR-St.Gallen-Bodensee engagiert sich die Gemeinde Wittenbach in einer Arbeitsgruppe, die sich mit dem Sitterraum auseinandersetzt.

Dabei geht es um die Entwicklung eines gemeinsamen Zukunftsbildes, das zum einen Naturwerte schützen zum anderen Erlebnisse schaffen soll. Das Sittertobel wirkt trotz Siedlungsnähe abgeschieden und bietet mit seinen historischen Brückenübergängen und Kulturdenkmälern interessante Möglichkeiten für eine natur- und kulturnahe Aufwertung. Es fanden zwei Workshops statt, bei denen unter anderem auch Vertreter von Naturschutzorganisationen, des Natur- sowie Historisch- und Völkerkundemuseum, Landwirte oder die Ortsbürger St. Gallen beteiligt waren. In diesem breit abgestützten Prozess geht es nun darum, die Zwischenergebnisse in einem Bericht zusammenzufassen, der dann für weitere Abklärungen wie Machbarkeit und Finanzierung dienen wird.

Ratskanzlei Wittenbach

Sicherer Badespass



Die Badesaison bedeutet Spass. Baden, Schwimmen und Schlauchbootfahren gehören zu warmen Tagen wie eine erfrischende Glace. Die Gefahren im und am Wasser werden aber oftmals unterschätzt. Leichtsinn, Übermut und Alkoholkonsum sowie Kälte und Wind können sich verhängnisvoll auswirken. Gerade in den Sommerferien ist erhöhte Vorsicht geboten. Die Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) hat Tipps für ein sicheres Badevergnügen:

- Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Ihre Kinder in Schwimmkurse.
- Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie baden möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich zwischen den Flaggen und schwimmen Sie bei Zweifeln an Ihrem Gesundheitszustand nur in einem überwachten Bad.

- Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, Kleine in Griffnähe.
- Schnorcheln: Bleiben Sie aufmerksam, überschätzen Sie sich nicht und gehen Sie keine Risiken ein.
- Tauchen: Gerätetauchen sollten Sie nur, wenn Sie eine qualifizierte Ausbildung mit einem Test absolviert haben.
- Tragen Sie beim Bootfahren Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol.
- Informieren Sie sich über die Bade-, Fluss- und Freitauchregeln der SLRG

Aus dem bfu-Newsletter

Todesfälle Juni 2018

05. **Körnli geb. Ammann, Beate**, von Grenchen SO, geboren am 26. Dezember 1934, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Dottenwilerstr. 17, mit Aufenthalt im Alterszentrum Kappelhof.
06. **Braun, Sergio Werner**, von Wattwil SG, geboren am 17. August 1959, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 3.
09. **Huber, Adolf**, österreichischer Staatsangehöriger, geboren am 05. Juni 1938, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Blumenstr. 10.
10. **Sedleger geb. Schmidbauer, Hedwig Adele**, von Bichelsee-Balterswil TG, geboren am 11. Dezember 1928, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof 9.
13. **Ambühl, Andreas**, von Davos GR, geboren am 11. Juni 1940, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Obstgartenstr. 8.
14. **Klotz, Richard**, österreichischer Staatsangehöriger, geboren am 22. Mai 1931, wohnhaft gewesen in Wittenbach, St. Gallerstr. 13.
28. **Rimle geb. Müller, Doris Margrit Maria**, von Muolen SG und Näfels GL, geboren am 21. Dezember 1934, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Grünastr. 28.

Bestattungsamt

Grünabfuhr 2018

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen.

Die Abfuhr erfolgt an folgenden Tagen:

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| – Montag, 30. Juli | – Montag, 24. September |
| – Montag, 13. August | – Montag, 8. Oktober |
| – Montag, 27. August | – Montag, 22. Oktober |
| – Montag, 10. September | – Montag, 5. November |

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Altpapier- und Kartonabfuhr im August 2018

Die Altpapier- und Kartonabfuhr findet jeden 1. Dienstag im Monat statt. Nächste Abfuhr:

Dienstag, 7. August 2018

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Bauanzeige / Bau-Nr. 18-70

Im Sinne von Art. 82 des Gesetzes über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (abgekürzt Baugesetz; sGS 731.1) teilen wir Ihnen mit, dass folgendes Baugesuch eingereicht wurde:

Bauvorhaben: **Neubau Lagerhalle mit Wohnung**
Bauherrschaft: Andreas Ackermann-Stieger,
Arbonerstrasse 13, 9300 Wittenbach
Planverfasser: Häni Roman, Architekt BAZ FH,
Fürstenaugasse 6, 9500 Wil SG
Lage: Grundstück Nr. 57 / Arbonerstrasse,
9300 Wittenbach

Die Baupläne können vom 20. Juli 2018 bis 02. August 2018 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlichrechtlicher Natur sind.

Bauverwaltung Wittenbach

Bauanzeige / Bau-Nr. 18-88

Im Sinne von Art. 82 des Gesetzes über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (abgekürzt Baugesetz; sGS 731.1) teilen wir Ihnen mit, dass folgendes Baugesuch eingereicht wurde:

Bauvorhaben: **Neubau Jubihütte SGK**
Bauherrschaft: Gemeinde Wittenbach, Dottenwilerstr. 2,
9300 Wittenbach
Planverfasser: Gebrüder Schöb AG, Karmaad 28,
9473 Gams
Lage: Grundstück Nr. 465 / Erlenholzweg,
9300 Wittenbach

Die Baupläne können vom 20. Juli 2018 bis 02. August 2018 während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlichrechtlicher Natur sind.

Bauverwaltung Wittenbach

4. Bundesübung 2018

Datum: **Montag, 6. Aug. 2018, 17.30–19.30 Uhr**
Organisation: **Schützengesellschaft Wittenbach**
Ort: **Schiessanlage Erlenholz**
Mit moderner elektronischer Trefferanzeige
Kaum Wartezeiten!
Löseschluss: 19.00 Uhr

- Wichtig:** Schiesspflichtige haben unbedingt mitzubringen:
- Persönliche Waffe
 - Personalausweis (ID, Pass, Führerausweis)
 - Militärischer Leistungsausweis (grünes Schiessbüchlein)
 - Aufforderung des VBS (Pisa-Blatt mit Klebe-Etiketten)

Weitere Bundesübungen

Schiessanlage Erlenholz Wittenbach

- Montag, 13. Aug. 2018, 17.30–19.30 Uhr
Samstag, 25. Aug. 2018, 10.00–12.00 Uhr

Löseschluss jeweils 30 Min. vor Schiessende!

Sektionschef Wittenbach

Pro Senectute Information und Beratung

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
 - 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.
- Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.wittenbach.ch – Politik/Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrmin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Front Office

Spitex RegioWittenbach

■ Wittenbach, Häggenschwil, Muolen, Berg

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege
– Hauspflege
– Haushilfe

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen.

Spitex RegioWittenbach, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach

Telefon: 071 298 45 47

Website: www.spitex-regiowittenbach.ch

E-Mail: info@spitex-regiowittenbach.ch

Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr
oder über Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90–1729-3

Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2018

der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

– Termine von 8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr

– Nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

An den untenstehenden Daten haben wir geschlossen:

– Mi., 1. August

– Mi., 26. Dezember

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,

Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Mütter- und Väterberatung

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Am Donnerstag, 02.08.2018, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St.Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

Amtsnotariates St.Gallen

Vereinsmitteilungen

Baseballclub Wittenbach Vikings

Das neu gegründete Softballteam der Wittenbach Panthers schickt 4 Spielerinnen an die U-22-Softball-Europa-Meisterschaft, 23. – 28.7. in Trnava in der Slowakei. 17 Mannschaften werden um die Europameisterschaft spielen. Softball wird prinzipiell gleich wie Baseball gespielt, aber eben von reinen

Damenmannschaften ausgeführt. Mit dabei werden sein Kimberly Zehnder – Shortstop; Josianne Entner – Pitcherin; Michelle Zehnder – Pitcherin; Sophie Klement – Fängerin. Hopp Schwiiz – Hopp Wittenbach!

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Help Wittenbach

25. August 2018, Hauptversammlung, Infos folgen

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Reduzierter Sommerbetrieb: 21./22. Juli – 28./29. Juli und 4./5. August 2018; Restaurant: Sa, 14–20 Uhr, So, 10–18 Uhr, Bedienung im Garten oder Bistro, reduzierte Speisekarte; Museum und Sonderausstellungen: während den Öffnungszeiten des Restaurants geöffnet.

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.

Ludothek

Auch während den Sommerferien sind wir gerne für Sie da. Die Ludothek ist vom 7.7. bis 12.8. jeweils am Mittwoch von 14 bis 17 Uhr geöffnet (ausser 1.8.). Montags und freitags bleiben die Türen geschlossen. Wir wünschen allen schöne Ferien und bis bald! Weitere Infos unter www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl

Heute Do, 19. Juli 2018, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Clubanlagen. Voranzeige: Do, 26. Juli 2018, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen; Do, 2. August 2018, 20.00 Uhr, Vortrag von Hans Knupp «Bahnen der USA» im Clubheim.

Samariterverein Wittenbach

Mo, 13. August: Notfixationen, 20.00–22.00 Uhr

**Alle aktuellen News deines
Wittenbacher Lieblingvereins**
Wo & wann immer du willst:
www.gemeindepuls.ch

Gratis



www.gemeindepuls.ch, Filter > Ökumene Wittenbach



www.gemeindepuls.ch,
Filter > Ortspartei Wittenbach

**& viele
mehr...!**



www.gemeindepuls.ch,
Filter > Baseballclub Wittenbach Vikings

Mach jetzt aktiv mit!

Sende deine Berichte, Bilder oder Videos an info@maxsolution.ch

- Kostenlos
- Unbegrenzt viele Texte & Bilder
- Umgehend online

Die online-Plattform für Wittenbacher Vereine!

www.gemeindepuls.ch

Folg uns auch auf:



Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



Konfirmandenprojekt 2018/2019
Einschreibung für Jugendliche, welche im Jahr 2019
konfirmiert werden möchten:
Dienstag, 23. Oktober 2018, 19.00 Uhr
Evang. Kirchenzentrum Vogelherd

Voraussetzung für den Besuch des Konfirmandenunterrichts ist der Besuch der kirchlichen Erlebnisprogramme «pfefferstern», im vorgeschriebenen Umfang von 16 Credits, bis zum Schuljahresende.



An diesem Abend lernen wir einander und die Spielregeln für das Konfirmandenprojekt kennen. Ebenfalls werden die Daten für Projekte und Lager bekanntgegeben. Die Konfirmation findet am Sonntag, 26. Mai 2019 statt.

Wir freuen uns auf dein Interesse.
Pfrn. Bettina Mittelbach mit Konfleiter-Team

Sonntag, 22. Juli

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst mit Taufe im Vogelherd** mit Diakon U. Bächtold.
Getauft wird Leano Müller

Montag, 23. Juli

Der Kafi-Treffpunkt fällt aus. Danach freuen sich A. und B. Bölli, Sie wieder begrüßen zu dürfen.

Mittwoch, 25. Juli

🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung

Sonntag, 29. Juli

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Pfrn. M. Hess im Grossacker
🕒 10.30 Uhr **Gottesdienst** mit Pfr. K.H. Mehlau
In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt.

Montag, 30. Juli

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd

Sonntag, 5. August

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Pfrn. M. Hess im Grossacker
In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt.

Montag, 6. August

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd

Mittwoch, 8. August

🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung

Sonntag, 12. August

🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst auf dem Vogelherd mit dem Akkordeon-Orchester Wittenbach.**
Leitung: Pfrn. R. Eschle Wyler

Montag, 13. August

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd
19.45 Uhr **Gospelchorprobe** im KIZ

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	U. Friedinger	052 376 31 02
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Zentraler Gottesdienst zum Nationalfeiertag



Bildnachweis: Andrea Damm/pixelio.de

Am Mittwoch, 1. August, findet in unserer Seelsorgeeinheit ein gemeinsamer Gottesdienst in der **Kirche St. Notker in Häggenschwil** statt. Die Eucharistiefeier beginnt um 9.30 Uhr und wird von Pater Albert Schlauri gestaltet. So besteht die Möglichkeit, den Nationalfeiertag am Vormittag

auch religiös zu begehen und den Abend trotzdem frei zu haben für private Feiern und Anlässe. Herzlich willkommen!

Ferienabwesenheit

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger ist bis 6. August ferienhalber abwesend. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an das Pfarreisekretariat, Tel. 071 298 30 20 oder 077 479 56 87.

Voranzeige

Am Dienstag, 14. August, um 15 Uhr, feiern die Seniorinnen und Senioren eine Andacht in der Wallfahrtskirche Heiligkreuz, St. Gallen.

Frauengemeinschaft

Am Dienstag, 21. August, ab 18 Uhr in St. Konrad, genießen wir das gemütliche Grillieren mit Menschen anderer Nationalitäten. Wir treffen uns, um gemeinsam zu essen, zu plaudern und uns auch besser kennen zu lernen. Wer ein Dessert beisteuern möchte und sich anmelden will, kann dies bei Bernadette Hug tun: bernahug@bluewin.ch, Tel. 071 298 41 81 oder 079 468 37 29.

Anmeldung bis spätestens Freitag, 10. August!

Kosten: Fr. 15.– für Mitglieder
Fr. 20.– für Nichtmitglieder
(inkl. alkoholfreie Getränke)

Wir freuen uns, diesen Abend mit Euch zu verbringen und hoffen auf rege Teilnahme.

Der Vorstand

Anmeldung für den diesjährigen Koffermarkt



Wer möchte am 4. Wittenbacher Koffermarkt neue, selbst gefertigte Artikel zum Verkauf anbieten? Der Koffermarkt ist am **Sa, 27. Oktober**, von 10 bis 16 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad. Verpflegen kann man sich im Konrad-Stübli. Weitere Infos finden Sie unter www.altkon.ch/koffermarkt. Bei Fragen wenden Sie sich an Bernadette Hug: bernahug@bluewin.ch oder Tel. 071 298 41 81.

Donnerstag, 19. Juli

09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

Freitag, 20. Juli

09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof

Samstag, 21. / Sonntag, 22. Juli (16. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer: Herberge zur Heimat in St. Gallen
Gedächtnis: Hermann Eberle, Johann und Maria Blank-Rempfler, Josef Zimmermann, Emil Fuchs

Samstag, 21. Juli

17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Konrad, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
18.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Sonntag, 22. Juli

09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Ulrich, Gestaltung: Pater Grzegorz Syska
09.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Mittwoch, 25. Juli

-  17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 26. Juli

-  09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 27. Juli

-  16.30 Uhr **Eucharistiefeier**, Kappelhof

Samstag, 28. / Sonntag, 29. Juli (17. Sonntag im Jahreskreis)

- Opfer: Schweizer Berghilfe
Gedächtnis: Agnes Poltéra-Brügger,
Andrea Rana-Furter

Samstag, 28. Juli

-  17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich,
Gestaltung: Pater Franz Reinelt
-  18.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Franz Reinelt

Sonntag, 29. Juli

-  09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri
-  09.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Franz Reinelt

Mittwoch, 1. August – Nationalfeiertag

-  09.30 Uhr In Häggenschwil: **Gemeinsame Eucharistiefeier** für die Seelsorgeeinheit, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Donnerstag, 2. August

-  09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 3. August

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
-  19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend eucharistische Anbetung

Samstag, 4. / Sonntag, 5. August (18. Sonntag im Jahreskreis)

- Opfer: Hospiz St.Gallen
Gedächtnis: Jakob Hollenstein, Alois Würth,
Gertrud Schmid-Steiner

Samstag, 4. August

- 13.30 Uhr **Trauung von Corinna Wielander und Benjamin Gautschi** in der Kapelle St.Nepomuk
-  17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri
-  18.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Sonntag, 5. August

-  09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri
-  09.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pfarrer Hermann Müller

Mittwoch, 8. August

-  17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 9. August

-  09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24
076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

28120

Suchen Sie einen Drahtzieher?



Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

 **obvita** Wir schaffen Lebensqualität.

**obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.**

**Schaffen Sie mehr
Lebensqualität für blinde
und sehbehinderte
Menschen.**

Spendenkonto PC 90-756-7

 **obvita**
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch

Gold für Marius Toscan

■ Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach



Marius Toscan, 400-m-Lagenrennen auf dem Weg zu Gold

Zum ersten Mal durfte Swiss Swimming mit der Nachwuchs-Nationalmannschaft als Gast an den Nordic Age Group Championships teilnehmen. Ein hochstehender Wettkampf der skandinavischen und baltischen Staaten.

Der 16-jährige Marius Toscan vom Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach errang über 400m Lagen die Goldmedaille und pulverisierte seine persönliche Bestzeit um 4 Sekunden auf 4:32.36. Für Swiss Swimming war dieser Saisonhöhepunkt eine erfolgreiche Mission in Riga. Für den noch jungen St. Galler hiess es internationale Erfahrung sammeln und sich mit der starken Konkurrenz zu messen. Marius Toscan zeigte sich erleichtert, als der Favoritendruck nach der Goldmedaille abfiel: «Es ist alles so aufgegangen wie ich mir es vorgestellt habe.» Er fügte jedoch auch an, dass er den Druck aufrechterhalten muss: «Ich werde am Donnerstag (19.07) nach nur drei Tagen Pause an der Nachwuchs-Schweizer-Meisterschaft an den Start gehen und möchte nochmals Topleistungen erschwimmen.»

Marius Toscan wird an dem viertägigen Einsatz über fünf Mal als Favorit starten und drei weitere Rennen um Medailenplätze wahrnehmen.

Wir wünschen ihm weiterhin viel Erfolg.

Text und Bild: Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach

Blättern Sie online im Puls!
www.gemeindepuls.ch

Der SVSW überzeugt an der Schweizer-Meisterschaft

■ Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach

Der Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach beendete die Sommer-Schweizer-Meisterschaft in Aarau 13.–15.07.2018 mit einem respektablen Erfolg. 4 A-Finale und 8-B-Finale. Gabriel Schneider Chef-Coach SVSW: «Die Konstellation für den SVSW war überraschend gut, die drei A-Final-Plätze wurden über die 200m Rücken und über die 400m Lagen geschwommen. Der SVSW startete mit einer Rumpfmannschaft, da ein Grossteil des Teams für die kommende Nachwuchs-Schweizer-Meisterschaft geschont wurde und Marius Toscan in Riga mit der Nachwuchs-Nationalmannschaft im Einsatz war.»



v.l.n.r.: Marco Ramseyer, Lea Schmutz, Olivia Toscan, Fabio Toscan, Florin Parfuss

Final-Ergebnisse: Marco Ramseyer, 6. Rang, 200m Rücken, 2:17.25, 11. Rang, 200m Lagen, 2:16.25, 14. Rang, 50m Rücken, 29.47, 16. Rang, 200m Brust, 2:35.65; Fabio Toscan, 8. Rang, 200m Rücken, 2:17.51, 15. Rang, 50m Rücken, 29.52; Lea Schmutz, 10. Rang, 200m Rücken, 2:26.95, 13. Rang, 100m Rücken, 1:08.83; Florin Parfuss, 6. Rang, 400m Lagen, 4:52.99; Albane Schmid, 8. Rang, 200m Brust, 2:59.07; Olivia Toscan, 12. Rang, 400m Lagen, 5:47.56; Sawanya Holenstein, 13. Rang, 800m Freistil, 10:09.88

Final-Ergebnis Junioren: Lea Schmutz, 6. Rang, 50m Rücken, 32.61

Mannschaftswertung (60 Vereine): 20. Rang für den SVSW

Text und Bild: Armin Toscan

Contactlinsen mit Comfort Garantie

28111

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

28815

Schloss Dottenwil

«reduzierter Sommerbetrieb»

Liebe Gäste

An den kommenden Wochenenden –
21./22. + 28./29. Juli und 4./5. August –
ist unser Betrieb wie folgt geöffnet:

Samstag, 14–20 Uhr / Sonntag, 10–18 Uhr.
Im Garten oder Bistro bieten wir eine
reduzierte Speisekarte an.

Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen und
wünschen allen einen schönen Sommer.
Das Museum ist geöffnet.

www.dottenwil.ch

Wirtschaft zum Klösterli

9315 Winden Tel. 079 - 629 78 94

Sonntag, 5. August

ab 10.30 Uhr

FRÜHSCHOPPEN

mit den

“Gaudi-Krainer”

bei jeder Witterung !

Öffnungszeiten:
Donnerstag und Freitag ab 17.00 Uhr
Samstag und Sonntag ab 10.00 Uhr
keine Sommerferien

28818

Herzlichen Dank für Ihr Inserat

Gemeinde

PULS

Ausflug in den Schwarzwald

■ Katholische Frauengemeinschaft



Gespannt auf diesen Tag, begaben sich am 21. Juni 2018 34 Frauen auf die Reise.

Wir wurden freundlich begrüsst von Bernadette, Regula und dem Fahrer André Hess. Unser Ziel war der Schwarzwald, darin eingebettet, der Titisee.



Der Kaffeehalt, den wir in Kaiserstuhl geniessen konnten, wurde sehr geschätzt. Auf unserer Reise konnten wir auch das Dorf St. Blasius mit dem wunderbaren Dom, der sich südlich des Schluchsees befindet, kennenlernen.

Am Titisee genossen wir ein sehr feines Mittagessen im herrlichen Garten des Romantikhôtels Trescher.

Auf dem Heimweg legten wir einen Zwischenstopp in der Bergtrotte Osterfingen ein. Wir erlebten viele schöne Momente.

Vielen herzlichen Dank an alle für diesen wunderbaren Tag.

Text: Julia Früh; Bilder: Bernadette Hug

Neugründung Softballteam

■ Baseballclub Wittenbach Vikings

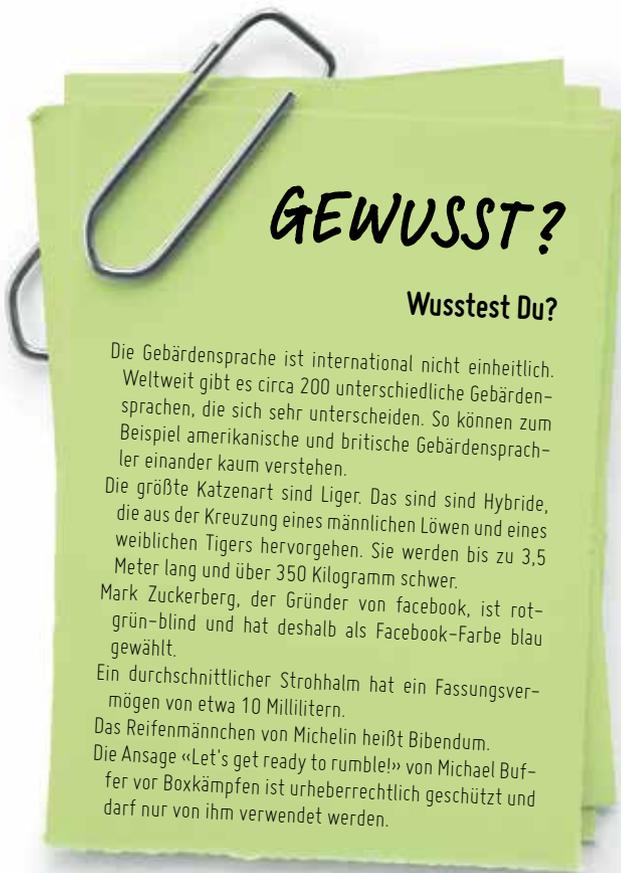


Das neu gegründete Softballteam der Wittenbach Panthers schickt 4 Spielerinnen an die U-22-Softball-Europameisterschaft, das in Trnava in der Slowakei stattfinden wird. Softball wird prinzipiell gleich wie Baseball gespielt, aber eben von reinen Damenmannschaften ausgeführt.

Alle 4 Spielerinnen der Panthers spielen schon längere Zeit Baseball und Softball. Es ist das erste Mal, dass die Schweiz bei den Damen ein Juniorinnenteam an eine Europameisterschaft schickt. Softball wird weltweit gespielt und ist vor allem in Nord- und Mittelamerika sowie in Australien und Asien populär. Diese Sportart wird an den olympischen Spielen 2020 in Japan nach einem Unterbruch von 12 Jahren wieder dabei sein und eine der bestbesuchten Sportarten sein.

Von den Panthers werden Kimberly Zehnder als Shortstop dabei sein. Sie spielte 2017 in Holland in der obersten Liga bei den Tex Town Tigers aus Enschede. Holland belegte an der letzten Weltmeisterschaft den vierten Platz und ist auch Favorit an der U-22-Europameisterschaft in der Slowakei. Als Pitcherin wird Josianne Entner das Team verstärken, sie kann aber auch im Outfield eingesetzt werden. Michelle Zehnder wird ebenfalls als Pitcherin ihren Beitrag leisten und wird auch im Infield eingesetzt werden. Als vierte im Bunde ist auch Sophie Klement als sichere Fängerin im Outfield mit dabei. Die Schweiz spielt in der Vorrunde gegen Ungarn, Polen und Tschechien, einen weiteren Favoriten. Insgeheim erhofft sich das Team zwei Siege in der Vorrunde. Die Schweiz könnte dann in der Finalrunde mit den besten Teams, unter anderem Holland und Italien, um die ersten Plätze spielen.

Text und Bild: Urs Zehnder



IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Ricky Nguy, Martina Häusermann

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelseite

www.istockphoto.com

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadata sind online: www.gemeindepuls.ch.

Ämtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

Landgasthof Adler Bernhardzell



St. Gallerstrasse 27
9304 Bernhardzell
Tel. 071 433 21 15
www.adler-bernhardzell.ch

Dienstag ab 14 Uhr und Mittwoch Ruhetag

Sommerferien



Ab Samstag 21. Juli bis Sonntag 5. August 2018

*Wir wünschen Ihnen ganz schöne Sommerferien.
Es würde uns sehr freuen Sie bald wieder bei uns im Adler
begrüssen zu dürfen und danken für ihr Verständnis.*

Eveline Zierler und Team

**Voranzeige: Samstag 29. September 2018 ab 17 Uhr
Oktoberfest mit: „Der Andi“**

28817



28813

Unerwartet und plötzlich.....

Traurig aber mit vielen schönen Erinnerungen an die gemeinsam verbrachte Zeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem lieben Vater, Opi, Bruder, Götti und Schwiegervater.

Hermann Rindlisbacher-Frei

1. August 1936 – 9. Juli 2018

Wir vermissen Dich

Vreni Rindlisbacher-Frei
Maya Sutter-Rindlisbacher und Daniel
mit Jennifer und Cindy
Christine und Hans Schuhwerk-Rindlisbacher
mit Remo und Nicole
Hermi Rindlisbacher
mit Melissa, Valentina, Sabrina und Jasmin
Regula und Jürg Bürgi-Rindlisbacher
mit Dennis
Elsbeth und Alex Lässker-Rindlisbacher
Max und Margrit Rindlisbacher-Dörig
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Vreni Rindlisbacher-Frei,
Rüthof 655, 9300 Wittenbach

Die Abdankung findet am **Freitag,
3. August 2018 um 10.30 Uhr** in der
evangelischen Kirche Vogelherd in
Wittenbach statt.

Die Urnenbeisetzung findet im engsten
Familienkreis statt.

28146

Unser Geheimtipp für strahlende Augen
und wunderschöne, geschwungene Wimpern:
DAS WIMPERNLIFTING

Mit dieser Behandlung bringen wir einen unwiderstehlichen Schwung in Ihre Naturwimpern, ohne Extensions und ohne den Wimpern zu schaden.

Die Vorteile:

- Dauert nur 1 Stunde
- Sehr deutlicher Vorher-Nachher-Effekt
- Der Effekt hält 4–8 Wochen
- Ein wacher, strahlender Blick schon beim ersten Augenaufschlag

Lassen Sie sich von Ihren geschwungenen Wimpern verzaubern und melden Sie sich bei uns 071 222 12 48



vorher



nachher

ALPSTEIN

DROGERIE PARFUMERIE

Neugasse 12 · Marktplatz · CH-9004 St.Gallen · 071 222 12 24/30

Der neue Opel

GRANDLAND X

Zil-Garage St. Gallen AG
9016 St. Gallen, 071 282 30 40
www.zil-garage.ch

28269

Wählen Sie farbig

Werben Sie sommerlich